

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Štefana Harabina a sudcov JUDr. Martina Piovarsyho a JUDr. Pavla Farkaša na neverejnom zasadnutí 19. februára 2016 vo veci **V. H.** v konaní o väzbe podľa § 14 ods. 1 zák. č. 549/2011 Z. z., **o sťažnosti odsúdenej osoby** proti uzneseniu Krajského súdu v Žiline z 12. januára 2016, sp. zn. Ntc 46/2015, takto

r o z h o d o l :

Podľa § 194 ods. 1 Tr. por. uznesenie Krajského súdu v Žiline z 12. januára 2016, sp. zn. Ntc 46/2015 **sa z r u š u j e.**

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Žiline rozsudkom sp. zn. Ntc 46/2015 z 5. januára 2016 podľa § 17 ods. 1 zákona č. 549/2011 Z.z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z.z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o uznávaní a výkone rozhodnutí") **rozhodol o uznaní a vykonaní** rozsudku Krajského súdu v Brne, sp. zn. 61 T 7/2013 z 26. novembra 2013 v spojení s rozsudkom Vrchného súdu v Olomouci, sp. zn. 2 To 59/2014 z 23. júna 2014, ktorým bol V. H. uznaný vinným zo zločinu vydierania podľa § 175 ods. 1, ods. 2 písm. a/, písm. c/, ods. 3 písm. a/, písm. c/ v štádiu pokusu podľa § 21 ods. 1, z prečinu porušovania domovej slobody podľa § 178 ods. 1, ods. 3, z prečinu šírenia poplašnej správy podľa § 357 ods. 1, ods. 2, z prečinu nedovoleného ozbrojovania podľa § 279 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky, a bol odsúdený podľa § 175 ods. 3, § 43 ods. 1, § 56 ods. 2 písm. d/ Trestného zákonníka Českej republiky na úhrnný trest odňatia slobody na 8 rokov a 6 mesiacov so zaradením pre výkon trestu do väznice so zvýšenou ostrahou, **na území Slovenskej republiky vo výroku o vine a vo výroku o treste odňatia slobody.** Podľa § 517 ods. 2 Tr. por. a § 48 ods. 3 písm. b/ Tr. zák. rozhodol, že odsúdený V. H. vo výkone trestu odňatia slobody bude pokračovať bez jeho premeny v ústave na výkon

trestu odňatia slobody s maximálnym stupňom strázenia. Citovaný rozsudok pred rozhodnutím krajského súdu podľa § 14 ods. 1 Zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí nebol právoplatný.

Uznesením Krajského súdu v Žiline z 28. apríla 2015, sp. zn. Ntc 15/2015, bol V. H. podľa § 16 ods. 1 zák. č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze (európsky zatýkací rozkaz vydaný Krajským súdom v Brne, pobočka v Zlíne v záujme dodania H. do výkonu trestu odňatia slobody v súvislosti s už citovanými rozhodnutiami súdov krajiny pôvodu) vzatý do vydávacej väzby. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť 8. mája 2015. Krajský súd v Žiline uznesením z 21. decembra 2015, sp. zn. Ntc 47/2015, podľa § 79 ods. 3 Tr. por. a § 1 ods. 2 zák. o európskom zatýkacom rozkaze zamietol žiadosť H. o prepustenie z vydávacej väzby. Proti tomuto uzneseniu H. podal sťažnosť. Najvyšší súd uznesením z 21. januára 2016, sp. zn. 6 Tost 3/2016, sťažnosť zamietol.

Krajský súd v Žiline uznesením z 12. januára 2016, sp. zn. Ntc 46/2015, podľa § 14 ods. 1 zák. Zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí, vzal do väzby odsúdeného V. H. s tým, že väzba sa začína momentom jeho prepustenia z vydávacej väzby a bude sa vykonávať v Ústave na výkon väzby Žilina. Krajský súd tak učinil za účelom zabezpečenia výkonu rozsudku z 5. januára 2016 obmedziť jeho osobnú slobodu bez skúmania dôvodov väzby podľa § 71 Tr. por.

Odsúdený H. podal proti uzneseniu včas sťažnosť. Existencia rozhodnutia s osvedčením nie je dostatočným dôvodom na obmedzenie osobnej slobody. Toto musí byť spojené s potrebou zabezpečenia výkonu rozhodnutia. V čom má spočívať možnosť zmarenia realizácie výkonu rozhodnutia nie je z uznesenia zrejmé. Dôvody pre vzatie do väzby buď sú alebo nie sú. Nemožno ich prítomnosť prejudikovať do budúcnosti a podmieňovať odpadnutím podmienky predstavujúcej prepustenie z iného obmedzenia osobnej slobody. Žiadal zrušiť rozhodnutie o vzatí do väzby.

Najvyšší súd preskúmal podľa § 192 ods. 1 písm. a/, písm. b/ Tr. por. správnosť výroku napadnutého uznesenia, proti ktorému sťažovateľ podal sťažnosť a konanie predchádzajúce tomuto výroku, pričom zistil, že sťažnosť je síce dôvodná, ale z iných dôvodov ako uvádzal sťažovateľ.

V zmysle Zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí

§ 18 ods. 1 súd, ktorý rozhodol o uznaní a výkone rozhodnutia, je oprávnený prijať všetky následné rozhodnutia spojené s výkonom trestnej sankcie vrátane podmiennečného prepustenia odsúdeného z výkonu trestu odňatia slobody.

§ 14 ods. 1, ak je to potrebné na zabezpečenie výkonu rozhodnutia, môže súd príslušný podľa § 12 ods. 1 kedykoľvek po doručení rozhodnutia s osvedčením a do nariadenia výkonu uznaného rozhodnutia rozhodnúť o vzatí do väzby osoby, ktorej sa rozhodnutie týka, a ktorá sa nachádza na území Slovenskej republiky; súd pritom nie je viazaný dôvodmi väzby podľa § 71 Tr. por.

Z obsahu § 18 ods. 1 citovaného zákona nepochybne vyplýva, že **až po právoplatnosti rozsudku** o uznaní a výkone cudzieho rozhodnutia do nariadenia výkonu uznaného rozhodnutia, **môže súd príslušný podľa § 12 ods. 1 v intenciách § 14 ods. 1, ak je to potrebné na zabezpečenie výkonu rozhodnutia, rozhodnúť o vzatí do väzby osoby**, ktorej sa rozhodnutie týka a ktorá sa nachádza na území Slovenskej republiky bez toho, aby bol viazaný dôvodmi väzby podľa § 71 Tr. por.

Najvyšší súd právoplatne rozhodol o odvolaní odsúdeného V. H. v konaní o uznaní cudzieho rozhodnutia rozsudkom z 19. februára 2016, sp. zn. 4 Urto 1/2016. Rozsudok Krajského súdu v Žiline z 5. januára 2016, sp. zn. Ntc 46/2015, zrušil s tým, že rozsudok Krajského súdu Brno – pobočka Zlín, sp. zn. 61 T 7/2013 z 26. novembra 2013, v spojení s rozsudkom Vrchného súdu Olomouc, sp. zn. 2 To 19/2014 z 5. júna 2014 sa uznáva vo výroku o vine a vo výroku o treste odňatia slobody a uložený trest odňatia slobody vo výmere osem rokov a šesť mesiacov odsúdený V. H. vykoná na území Slovenskej republiky. Podľa § 17, § 18 ods. 1 Zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí a § 48 ods. 4 Tr. zák., bol odsúdený pre výkon uloženého a uznaného trestu odňatia slobody bez jeho premeny zaradený do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Zákon o uznávaní a výkone rozhodnutí neobsahuje osobitné ustanovenie o príslušnosti odvolacieho súdu na nariadenie výkonu trestu odňatia slobody.

V zmysle § 29 Zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí ak tento zákon neustanovuje inak, na konanie podľa tohto zákona sa použije Tr. por.

Podľa § 408 ods. 1 písm. a/, písm. b/ Tr. por. len čo sa rozhodnutie, podľa ktorého sa má vykonať trest odňatia slobody, stalo vykonateľným, **predseda senátu** príslušného súdu prvého stupňa alebo **odvolacieho súdu ihneď** vydá príkaz na zadržanie odsúdeného na účel jeho dodania do výkonu trestu odňatia slobody a zároveň **nariadi výkon trestu odňatia slobody a dodanie odsúdeného do výkonu trestu odňatia slobody**, ak je vo väzbe, resp. bol mu uložený trest odňatia slobody prevyšujúci dva roky.

V danom prípade odsúdený V. H. má právoplatne uložený trest odňatia slobody vo výmere osem rokov a šesť mesiacov, a je na Slovensku vo vydávacej väzbe na podklade európskeho zatýkacieho rozkazu vydaného Krajským súdom v Brne, pobočka Zlín.

V posudzovanej veci nie je už potrebné rozhodnutie podľa § 14 ods. 1 Zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí.

Na základe vyjadreného, najvyšší súd rozhodol na neverejnom zasadnutí spôsobom uvedeným v enunčiáte uznesenia.

P o u č e n i e: Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 19. februára 2016

JUDr. Štefan H a r a b i n, v.r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Zuzana Vojtelová